

Durée/Dauer/Duration – 🕒	6h00
Validité/Gültigkeit/Validity	Mois/Monate/months 05 – 10
Difficulté/Schwierigkeit/Difficulty	facile/einfach/easy
Parking	gare/Bahnhof/train station Kerzers
Papiliorama	adultes/Erwachsene/adults: CHF 14.- enfants/Kinder/children: CHF 7.-
Ouvvert/Offen/Open	
Mois/Monate/months	04-10 tous les jours/täglich/daily: 9.00 – 18.00
	11-03 tous les jours/täglich/daily: 10.00 – 17.00
Bateau/Schiff/Boat	adultes/Erwachsene/adults: CHF 14.80 enfants/Kinder/children: CHF 7.40
Horaire/Fahrplan/Timetable	
Mois/Monate/months	03 +04 VE-DI/FR-SO/FR-SU 14.50, 15.30
	05 +10 VE-DI/FR-SO/FR-SU 14.10, 15.35, 17.00
	06-09 tous les jours/täglich/daily: 14.10, 15.35, 17.00
Location vélo/Fahrradmiete/ Rent a bike	adultes/Erwachsene/adults: CHF 31.- enfants/Kinder/children: CHF 26.-
Information	Murten Tourismus* Franz. Kirchgasse 6 3280 Murten ☎ +41 (0)26 670 51 12 www.murten-tourismus.ch

Prix et horaires sous réserve de modifications
Änderungen von Preisen und Öffnungszeiten vorbehalten
Prices and opening hours are subject to modification.

«Best of» est un programme proposant une sélection d'excursions dans les destinations phares de FRIBOURG REGION. Si vous souhaitez combiner plusieurs de ces excursions, n'hésitez pas à réserver vos nuitées en direct sur www.fribourgregion.ch

Das Programm «Best of» sind Top-Ausflugsvorschläge in den bekanntesten Freiburger Destinationen. Falls Sie mehrere Ausflüge zu Ferien kombinieren möchten, buchen Sie Ihre Übernachtung einfach online über www.fribourgregion.ch

«Best of» is a program of selected excursions in the best-known destinations of FRIBOURG REGION. If you wish to combine some of these excursions for your holiday, you can easily book your overnight online: www.fribourgregion.ch

* concepteur de l'excursion / Verfasser des Ausfluges / creator of the excursion

Printed in Switzerland

MU-6000-0508

Bike Tour – Lake Murten

- 1 Start off from the railway station of **Kerzers**. At the ticket desk, rent a bike and helmet and... off you go to the Papiliorama (1.5 km) on a route marked with brown signs. 🕒 2h00
- 2 Once you're at the **Papiliorama/Nocturama**, the world turns tropical. Inside one of the domes are countless butterflies; inside the other, in a full-moon atmosphere, tropical nocturnal animals. 🕒 2h00
- 3 Outside again, bike back in the direction of Kerzers. After the «Wasserwerk» turn left on the «Gemüsepfad», pass the underpass and turn left again, follow the red bike trails-signs Nr 44. At Galmiz follow the bike trail Nr 59 on your right in the direction of Neuchâtel. You're now riding along a route that runs through a market garden that has more than 60 varieties of vegetables. This region is known as «**Switzerland's vegetable garden**». 10 km later, at a roundabout with a grape-vine sculpture, take the road to Le Vully, via the bridge of the La Broye canal. At the end of the bridge, after a bakery – which sells the local specialty called «gâteau du Vully» that you should not miss – turn right, and immediately there after, left. On the village street (Rte du Pavy), bike along the vineyards. At the end of the road at the «Cave aux Hirondelles» (1.5 km), turn left and make your way to the lake. 🕒 1h15
- 4 Time for a well-deserved break! Do you see the yellow-and-green façade of Restaurant Bel-Air in front of you? Savour the fish caught in Lake Murten and a white wine from the vineyards of **Vully**. For children, a glass of grape juice will give them the energy to fully enjoy the playground and – why not? – a swim in the lake, one of the warmest in Switzerland. 🕒 1h15
- 5 Next to the restaurant is a wharf. Board the next boat and get an eyeful of the Alps and Jura mountains. Take the time to try your luck in the contest – it's really worth the trouble! You'll disembark in the Middle Ages – in a town named Murten (or Morat). 🕒 0h45
- 6 At **Murten**, now rested and filled with oxygen, get back on your bike and ride toward Muntelier, on your left. Follow the bike trail Nr 44 in the direction of Biel. After approx. 5 km, you pass a pond, keep on pedalling along the banks of a stream until you reach the railway station of Kerzers. Get off your bike and walk through the underground passage to return your bike (Point 1 on the map). 🕒 0h45

Suggestion

Take a break in Murten to see this gem of the Middle Ages on foot. You can have a map of the town at the tourist office in the Old Town. Under no circumstances should you miss the local specialty called «gâteau à la crème» that you can find at any bakery. After strolling through the historical streets, either return your bike at the railway station of Murten/Morat or keep on pedalling all the way to Kerzers. 🕒 1h00

It's also possible to do the entire excursion with in-line skates. Don't forget to bring along an extra pair of shoes!

www.fribourgregion.ch



Murten

Aventure autour du Lac de Morat
Abenteuer Region Murtensee
Adventure Around Lake Murten

Votre avis nous intéresse / Ihre Meinung interessiert uns / Your feedback is welcome

Comment avez-vous découvert notre offre? Internet Documents Connaissances Office de tourisme
Wie sind Sie auf unser Angebot gestossen? Internet Dokumente Bekannte Tourismusbüro
How did you learn about our excursion? Internet Documents Acquaintances Tourist Office

Logez-vous dans le canton de Fribourg? Oui Non
Übernachten Sie im Kanton Freiburg? Ja Nein
Do you spend the night in FRIBOURG REGION? Yes No

Comment avez-vous trouvé l'excursion? 😊 😊 😐 😞
Wie hat Ihnen der Ausflug gefallen?
How did you like the excursion?

Que pouvons-nous améliorer?
Was können wir verbessern?
What could be improved?

Randonnée à vélo – Lac de Morat

- 1 Départ de la gare de **Kerzers**. Au guichet, louez un vélo et un casque et en route pour le Papiliorama (1.5 km), le long du chemin balisé par des panneaux bruns.
- 2 Arrivés au **Papiliorama/Nocturama**, vous plongez dans un paradis tropical unique. D'innombrables papillons virevoltent sous l'une des coupoles alors que sous l'autre, vous découvrirez l'activité des animaux tropicaux nocturnes dans une ambiance de pleine lune. 🕒 2h00
- 3 Après cette visite, reprenez votre vélo et retournez direction Kerzers. Après le «Wasserwerk», tournez à gauche sur le sentier maraîcher. Directement après le passage sous route, tournez à gauche sur la route à vélo Nr. 44. A Galmiz, bifurquez à droite sur la route à vélo Nr. 59 en direction de Neuchâtel. Vous traversez le **Grand Marais** et découvrez plus de 60 sortes de légumes. Mieux qu'au supermarché! Ce n'est pas par hasard si cette région est appelée le «jardin potager de la Suisse». 10 km après le Papiliorama vous arrivez à un giratoire décoré d'une sculpture de cep de vigne; continuez tout droit en direction du Vully par le pont du canal de la Broye. Une fois le pont franchi, ne manquez pas la boulangerie sur votre droite car c'est là que vous trouvez le fameux «gâteau du Vully». Directement après la boulangerie, tournez à droite puis à gauche. Suivez la route du village (Rte du Pavy), le long des vignes. A la hauteur de la Cave aux Hironnelles (env. 1.5 km), tournez à gauche vers le lac. 🕒 1h15
- 4 Maintenant, une pause bien méritée! Voyez-vous la façade jaune et verte du Restaurant Bel-Air, en face de vous? Vous pouvez y déguster des spécialités raffinées de poissons pêchés dans le lac de Morat, le tout accompagné d'un vin racé du vignoble du **Vully**. Les enfants pourront boire un jus de raisin qui leur donnera du punch pour profiter de la place de jeux et, pourquoi pas, d'une baignade dans le lac, un des plus chauds de Suisse. 🕒 1h15
- 5 Le débarcadère se trouve à côté du restaurant. Embarquez à bord du prochain bateau et appréciez le magnifique coup d'œil sur les Alpes et le Jura. L'embarcation vous emmène directement au Moyen-Âge, précisément à Morat. Durant le trajet, prenez le temps de faire le concours. Cela en vaut la peine, il y a des lots sensationnels en jeu. 🕒 0h45
- 6 A **Morat**, reposés par la croisière, enfourchez à nouveau votre bicyclette et prenez la direction de Muntelier, sur votre gauche. Suivez la route à vélo Nr. 44 direction Biel. Après env. 5 km, vous passez devant un joli étang et roulez ensuite le long d'un petit ruisseau jusqu'à la gare de Kerzers. Vous vous trouvez alors derrière les voies de chemin de fer. Descendez de votre vélo et utilisez le passage souterrain pour pouvoir rendre votre véhicule (point 1 sur le plan). 🕒 0h45

Option

Faites une pause à Morat pour découvrir, à pied, ce joyau du Moyen-Âge. Vous pouvez obtenir un plan de ville auprès de l'office de tourisme situé en Vieille Ville. Ne manquez en aucun cas la spécialité gourmande de la cité, le «gâteau à la crème», en vente dans les boulangeries et les tea-rooms. Après ce détour dans les rues historiques, vous avez le choix de rendre votre vélo à la gare de Morat ou de continuer à pédaler jusqu'à Kerzers. 🕒 1h00

Il est aussi possible de faire la totalité de l'excursion en roller in-line. N'oubliez pas de prendre une paire de chaussures de rechange.

Veloausflug – Murtensee

- 1 Start beim Bahnhof **Kerzers**. Am Schalter fragen Sie nach Mietvelos mit Helmen und radeln los, den braunen «Papiliorama» – Wegweisern entlang (1.5 km).
- 2 Beim **Papiliorama/Nocturama** angekommen, tauchen Sie ein in ein einzigartiges Tropen-Paradies; in der einen Kuppel gaukeln unzählige bunte Schmetterlinge durch die Luft, in der anderen entdecken Sie die Jagdkünste von nachtaktiven Tropicentieren, denn hier herrscht Vollmondnacht. 🕒 2h00
- 3 Nach dem Besuch steigen Sie auf die Räder und fahren zurück Richtung Kerzers. Nach dem Wasserwerk (ca. 1 km) biegen Sie links in den Gemüsepfad ein. Direkt nach der Unterführung fahren Sie wieder links, dem Velo- und Skatingweg Nr. 44 entlang. Vor Galmiz geht's dann wieder rechts dem Veloweg Nr. 59 Richtung Neuchâtel entlang. Sie durchstreifen auf völlig ebenen Wegen das **grosse Moos** mit seinen über 60 Gemüsesorten – besser als das Angebot im Supermarkt; nicht ohne Grund wird diese Region «Gemüsegarten der Schweiz» genannt. Nach ca. 10 km ab Papiliorama treffen Sie auf einen Kreisel mit einer Traube und fahren geradeaus Richtung Le Vully und über die Broyekanal-Brücke. Gleich danach stossen Sie rechterhand auf eine Bäckerei (für Schleckmäuler lohnt sich ein Halt, denn hier finden Sie den bekannten Gâteau du Vully). Nach der Bäckerei biegen Sie zuerst rechts, dann gleich wieder links ab. Auf der Dorfstrasse (Rte du Pavy) fahren Sie den Rebbergen entlang. Beim Cave aux Hironnelles (1.5 km) biegen Sie links ab zum See. 🕒 1h15
- 4 Nun haben Sie sich eine Pause verdient! Sehen Sie die gelb-grüne Fassade des Restaurant Bel-Air vor sich? Hier können Sie feine Fischspezialitäten aus dem Murtensee und edle Weine aus den Reben vom **Vully** probieren, für Kinder gibt's süssen Traubensaft. Auf die Kleinen wartet ein Spielplatz. Wer Lust hat, kann sogar ein kurzes Bad im See geniessen, übrigens einer der wärmsten Schweizer Seen. 🕒 1h15
- 5 Neben dem Restaurant liegt die Schiffflände. Das Schiff bringt Sie während einer schönen Fahrt mit wunderbarem Ausblick auf die Alpen und den Jura direkt ins Mittelalter, nämlich nach Murten. Vielleicht nehmen Sie sich die Zeit, unterwegs den Wettbewerb auszufüllen. Es lohnt sich, ein toller Preis wartet. 🕒 0h45
- 6 In **Murten** frisch erholt angelangt, schwingen Sie sich nun wieder auf Ihren Drahtesel und radeln nach links Richtung Muntelier los. Sie folgen dem Radweg Nr. 44 Richtung Biel, nach ca. 5 km fahren Sie an einem schönen Weiher vorbei, dann an einem Bächlein entlang, bis zum Bahnhof Kerzers. Sie befinden sich nun aber hinter den Geleisen. Steigen Sie vom Rad und benutzen die Unterführung, damit Sie Ihre Räder wieder abgeben können (Nr. 1 auf dem Plan). 🕒 0h45

Option

Legen Sie in Murten einen Halt ein, um dieses mittelalterliche Kleinod zu Fuss zu erkunden. Bei Murten Tourismus in der Altstadt erhalten Sie einen Plan dazu. Und wenn Sie dann schon in der Altstadt sind, dürfen Sie sich keinesfalls die süsse Spezialität von Murten entgehen lassen – den Nidelkuchen, erhältlich in den Bäckereien und Tea Rooms. Nach dem Abstecher durch die geschichtsträchtigen Gassen können Sie das Fahrrad am Bahnhof Murten abgeben und die Heimreise antreten oder weiterradeln bis nach Kerzers. 🕒 1h00

Der ganze Ausflug ist übrigens auch problemlos mit Inline-Skates zu machen. Vergessen sie aber nicht Schuhe zum Wechseln.



Gagnez...

Gewinnen Sie... ein week-end pour 2 pers. à FRIBOURG REGION
Win... ein Wochenende für 2 Pers. in FRIBOURG REGION
a weekend for 2 persons in FRIBOURG REGION

Nom/Prénom
Name/Vorname
Name/First name _____

Adresse
Adresse
Address _____

NPA/Localité
PLZ/Ort
ZIP/City _____

E-mail _____

Coupon à retourner à: / Talon senden an: / send back to:
FRIBOURG REGION, Case postale 1560, 1701 Fribourg/Switzerland